

____年 ____月 ____日
(ano) (mês) (dia)

保護者 各位
Aos senhores pais ou responsável

____小・中学校長
Diretor da Escola de Ensino Fundamental
____ (Shougakko · Chugakko)

しん でん ず けん さ
心電図検査について
SOBRE O EXAME DE ELETROCARDIOGRAMA

心電図検査を行います。心電図は、心臓の状態を把握するうえで重要な検査であり、今まで知らずに過ごしていた心臓の異常を発見し、適切な処置・治療を受けるためにも大切な検査です。

Comunicamos que será realizado o exame de eletrocardiograma conforme descrito abaixo. O eletrocardiograma é um exame muito importante, pois permite visualizar como está o coração, detectar alterações difíceis de perceber no dia a dia e também é um dado importante para que o médico possa indicar o melhor tratamento, quando necessário.

- 1 検査日時 _____ 月 _____ 日 時間 ____:____
(Data e horário do exame) (mês) (dia) (Horário)
- 2 検査場所 _____ 学校 _____
(Local do exame) (escola)
- 3 対象学年 _____ 年生 _____
(Séries que farão o exame) (séries)
- 4 料金 (Custo) _____ 無料 (gratuito)
(むりよう)

学校心臓検診調査票をよく読んで正確にご記入の上、以下の期日までに提出してください。

Leia com bastante atenção e preencha corretamente o Questionário para Exame de Coração "SHINZOU-KENSHIN-CHOUSAHYOU". Favor entregar para a escola até a data abaixo:

____月 ____日 Mês Dia
